

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет иностранных языков



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Лингвострановедение (китайский язык) Б1.Б.20

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Ли Ч..

Рецензент(ы): Сибгатуллина А.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Дулалаева И. Ю.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Елабужского института КФУ (Факультет иностранных языков):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Ли Ч.. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), CLi@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции |
|-------------------------|---|
| ОПК-3 | владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей |
| ПК-12 | способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста |

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

-реалии общественно-политической жизни страны, государственного строя, политические партии страны, систему образования;

-основные понятия, относящиеся к истории развития страны, географии, социальным сферам и образованию;

Должен уметь:

-анализировать графические схемы, ориентироваться в карте, читать информацию с графическими элементами;

-работать с источниками информации (текущей прессой, литературными и общественно-политическими текстами);

Должен владеть:

лексическим минимумом ключевых слов (топонимов, антропонимов и др.), понятий и терминов, которые содержат основную информацию социокультурного значения.

Кроме того, студенты, изучавшие дисциплину должны уметь:

-анализировать языковой материал с позиции лингвострановедения;

-формулировать лингвистическую задачу;

-отбирать учебный материал, приемы, средства обучения для различных этапов изучения лингвострановедения;

- дозировать страноведческий материал;

- контролировать знания, умения и навыки учащихся;

- корректировать результаты своей обучающей деятельности;

- анализировать учебники, учебные пособия с целью их рационального использования;

- работать с лингвострановедческими словарями;

- письменно излагать результаты исследования в виде доклада, реферата.

владеть навыками:

-сопоставительного анализа страноведчески насыщенного языкового материала с целью выявления трудностей его усвоения;

-моделирования речевых, языковых ситуаций и в зависимости от лингвострановедческих, страноведческих задач;

-выработки упражнений, содержательных и смысловых опор для системы тестов, проектной методики, методики социокультурных полей для оптимизации усвоения страноведческого, лингвострановедческого материала.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;

- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.20 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык))" и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе в 6 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 14 часа(ов), практические занятия - 20 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 74 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

| N | Разделы дисциплины / модуля | Семестр | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) | | | Самостоятельная работа |
|----|---|---------|--|----------------------|---------------------|------------------------|
| | | | Лекции | Практические занятия | Лабораторные работы | |
| 1. | Тема 1. Географическое положение Китая. | 6 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| 2. | Тема 2. Формирование основ государства и общества в Китае | 6 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| 3. | Тема 3. Китайская империя в 18-19 веках | 6 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| 4. | Тема 4. Китай в 1919-1949 гг. | 6 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| 5. | Тема 5. Административное деление Китая | 6 | 2 | 4 | 0 | 12 |
| 6. | Тема 6. Китайская литература | 6 | 2 | 2 | 0 | 14 |
| | Итого | | 12 | 14 | 0 | 82 |

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Географическое положение Китая.

Площадь Китая, Рельеф, реки, озера, климат. Земельные ресурсы и полезные ископаемые. Флора и фауна. Население и национальный состав. Введение нового лексического материала по теме изучения. Работа со словарем. Выполнение фонетических упражнений. Чтение. Перевод. Обратный перевод. Ответы на вопросы. Составление ситуаций и диалогов. Обсуждение. Диктант.

Тема 2. Формирование основ государства и общества в Китае

Археология о предыстории Китая. Протогосударство. Династия Чжоу. Эпохи Весны и Осени и Сражающихся царств. Создание Китайской империи: Династии Цинь и Хань. Китай в эпоху политической раздробленности. Династии Суй и Тан. От эпохи Пяти династий до юаньской династии. Династии Мин и Цин. Введение нового лексического материала по теме изучения.

Тема 3. Китайская империя в 18-19 веках

Общественный строй Китая накануне вторжения иностранных держав. Первая "опиумная" война. Тайпинское восстание. Китай и иностранные державы во второй половине 19 века. Назревание революционного кризиса. Синьхайская революция 1911 года. Введение нового лексического материала по теме изучения. Работа со словарем. Выполнение фонетических упражнений. Чтение. Перевод. Обратный перевод. Ответы на вопросы. Составление ситуаций и диалогов. Обсуждение. Диктант.

Тема 4. Китай в 1919-1949 гг.

Движение "4 мая" и создание Коммунистической партии Китая. Северный поход. Аграрная революция. Сианьский инцидент. Война сопротивления Японии. Гражданская война 1946-1949 гг. Введение нового лексического материала по теме изучения. Работа со словарем. Выполнение фонетических упражнений. Чтение. Перевод. Обратный перевод. Ответы на вопросы. Составление ситуаций и диалогов. Обсуждение. Диктант.

Тема 5. Административное деление Китая

Политическая система Китая. Социально-экономическое положение и экономическая стратегия Китая. Внешнеэкономические связи КНР. Оборонное строительство в КНР. Внешняя политика и международные отношения. Введение нового лексического материала по теме изучения. Работа со словарем. Выполнение фонетических упражнений. Чтение. Перевод. Обратный перевод. Ответы на вопросы. Составление ситуаций и диалогов. Обсуждение. Диктант.

Тема 6. Китайская литература

проблема периодизации китайской литературы; развитие китайской литературы; древние литературные памятники; Китайские классические романы; литература нового Китая. Масс-медиа в Китае: информационные агентства и газеты; радио и телевидение; книги и периодические издания. Введение нового лексического материала по теме изучения. Работа со словарем. Выполнение фонетических упражнений. Чтение. Перевод. Обратный перевод. Ответы на вопросы. Составление ситуаций и диалогов. Обсуждение. Диктант.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Положение от 24 декабря 2015 г. № 0.1.1.67-06/265/15 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаленного доступа к электронным образовательным ресурсам в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

| Этап | Форма контроля | Оцениваемые компетенции | Темы (разделы) дисциплины |
|-------------------------|----------------|-------------------------|--|
| Семестр 6 | | | |
| Текущий контроль | | | |
| 1 | Устный опрос | ОПК-3 , ПК-12 | 1. Географическое положение Китая. 2. Формирование основ государства и общества в Китае 3. Китайская империя в 18-19 веках 4. Китай в 1919-1949 гг. 5. Административное деление Китая 6. Китайская литература |
| 2 | Презентация | ОПК-3 , ПК-12 | 1. Географическое положение Китая. 2. Формирование основ государства и общества в Китае 3. Китайская империя в 18-19 веках 4. Китай в 1919-1949 гг. 5. Административное деление Китая 6. Китайская литература |
| 3 | Реферат | ОПК-3 , ПК-12 | 1. Географическое положение Китая. 2. Формирование основ государства и общества в Китае 3. Китайская империя в 18-19 веках 4. Китай в 1919-1949 гг. 5. Административное деление Китая 6. Китайская литература |
| Зачет | | | |

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Форма контроля | Критерии оценивания | | | | Этап |
|-------------------------|--|---|--|---|------|
| | Отлично | Хорошо | Удовл. | Неуд. | |
| Семестр 6 | | | | | |
| Текущий контроль | | | | | |
| Устный опрос | В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | 1 |

| Форма контроля | Критерии оценивания | | | | Этап |
|----------------|--|---|---|---|------|
| | Отлично | Хорошо | Удовл. | Неуд. | |
| Презентация | Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы. | Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам. | Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам. | Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствуют поставленным задачам. | 2 |
| Реферат | Тема раскрыта полностью. Продемонстрировано превосходное владение материалом. Используются надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы высокая. | Тема в основном раскрыта. Продемонстрировано хорошее владение материалом. Используются надлежащие источники. Структура работы в основном соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы средняя. | Тема раскрыта слабо. Продемонстрировано удовлетворительное владение материалом. Используются источники и структура работы частично соответствуют поставленным задачам. Степень самостоятельности работы низкая. | Тема не раскрыта. Продемонстрировано неудовлетворительное владение материалом. Используются источники недостаточны. Структура работы не соответствует поставленным задачам. Работа несамостоятельна. | 3 |
| | Зачтено | | Не зачтено | | |
| Зачет | Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины. | | Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. | | |

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 6

Текущий контроль

1. Устный опрос

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6

Устный опрос. Примерные вопросы и задания.

1. Покажите на карте провинции КНР. Охарактеризуйте каждую из провинций по принципу экономического районирования.
2. Охарактеризуйте каждую из провинций КНР по национальному составу.
3. На карте покажите сырьевые базы КНР, назовите виды полезных ископаемых, которыми КНР обеспечена.
4. Какие факторы способствуют развитию черной металлургии Китая?
5. Охарактеризуйте диалекты провинций КНР.
6. Назовите основные диалекты КНР.
7. Назовите районы КНР, где наиболее "чистый" путунхуа.

8. Расскажите о реформах китайской письменности.
9. Расскажите о реформировании китайского языка.
10. Назовите имена инициаторов реформ китайского языка.
11. Охарактеризуйте понятие "правительства на местах"
12. Назовите изменения, произошедшие в административной структуре КНР в XXI веке.
13. Покажите на карте крупнейшие металлургические предприятия КНР.
14. Почему северо-восток КНР называют базой тяжелой промышленности КНР.
15. Покажите примеры трех основных стилей письма Китая.
16. Охарактеризуйте понятие "каллиграфия".
17. Назовите основные телевизионные каналы КНР.
18. Назовите основные радиостанции КНР.
19. Охарактеризуйте стиль иероглифического письма Тайваня.
20. Назовите диалекты Гонконга и Макао.

2. Презентация

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6

Презентации

1. Культура страны изучаемого языка;
2. Образование в Китае;
3. Общественная жизнь;
4. Спорт;
5. Искусство Китая;
6. Экономика Китая;
7. Достопримечательности Китая;
8. История, письменность и культура Китая;
9. Китай: перспективы тенденции развития в мировом сообществе;
10. Промышленность и сельское хозяйство Китая;

3. Реферат

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6

Темы рефератов:

1. Природные условия и ресурсы Китая
2. Население Китая
3. Хозяйство Китая
4. Промышленность Китая
5. Сельское хозяйство Китая
6. Транспорт: главные магистрали, узлы Китая
7. Наука и финансы Китая
8. Языковые реалии, связанные с важнейшими историческими событиями (на примере китайского языка)
9. Отражение "наивных" (ненаучных) представлений о мире в китайской языковой картине мира.
10. Национальная специфика китайских собственных имен.
11. Национальная специфика китайских обращений.
12. Китайский язык. Основные этапы его развития. Формирование национального языка.
13. Ранние религиозные обряды на территории Китая.
14. Маньчжурское завоевание и его влияние на язык и культуру Китая
15. Язык китайских классических романов.
16. Литературный язык.
17. Вэньянь.
18. Заимствования в китайском языке.
19. Китайская пресса. Язык газетных статей, заголовков и рекламы
20. Язык древних литературных памятников.
21. Первые словари.
22. Грамматика Иокифа Бичурина.
23. Литература революционного Китая.
24. Культурная революция и ее влияние на китайский язык.

Зачет

Вопросы к зачету:

Перечень вопросов к зачету по дисциплине "Лингвострановедение Китая":

1. Географическое положение Китая
2. Площадь Китая.
3. Рельеф, реки, озера, климат.
4. Земельные ресурсы и полезные ископаемые.

5. Флора и фауна.
6. Население и национальный состав.
7. Археология о предыстории Китая.
8. Протогосударство Шан.
9. Династия Чжоу.
10. Эпохи Весны и Осени и Сражающихся царств.
11. Династии Цинь и Хань.
12. Китай в эпоху политической раздробленности.
13. Династии Суй и Тан.
14. От эпохи Пяти династий до юаньской династии.
15. Династии Мин и Цин.
16. Общественный строй Китая накануне вторжения иностранных держав.
17. Первая "опиумная" война.
18. Тайпинское восстание.
19. Китай и иностранные державы во второй половине 19 века.
20. Назревание революционного кризиса.
21. Синьхайская революция 1911 года.
22. Движение "4 мая" и создание Коммунистической партии Китая.
23. Северный поход.
24. Аграрная революция.
25. Сианьский инцидент.
26. Война сопротивления Японии.
27. Гражданская война 1946-1949 гг.
28. Административное деление Китая.
29. Политическая система Китая.
30. Социально-экономическое положение и экономическая стратегия Китая.
31. Внешнеэкономические связи КНР.
32. Оборонное строительство в КНР.
33. Внешняя политика и международные отношения.
34. Образование в старом Китае.
35. Современная система образования.
36. Знаменитые университеты Китая.
37. Проблема периодизации китайской литературы.
38. Развитие китайской литературы.
39. Древние литературные памятники.
40. Китайские классические романы.
41. Литература нового Китая.
42. Религии Китая: конфуцианство; даосизм; буддизм; другие религиозные конфессии в Китае.
43. Масс-медиа в Китае: информационные агентства и газеты; радио и телевидение; книги и периодические издания.
44. Театр и кино.
45. Живопись и каллиграфия.
46. Прикладное искусство и ремесла: искусство резьбы; ткачество и вышивание; фарфор и керамика; работы по металлу изготовление плетеных изделий; панно; работы по лаку.

В) критерии оценивания результатов

Полнота знаний теоретического контролируемого материала, логичность изложения материала Демонстрация практических умений:

- работать с современными информационными ресурсами для решения задач профессиональной деятельности;
- проектировать дальнейший образовательный маршрут в зависимости от индивидуальных способностей и возможностей;
- применять современные приемы и технологии в самостоятельном совершенствовании уровня коммуникативной компетенции;

в) шкала оценки знаний и умений по дисциплине

Итоговая оценка знаний и умений по дисциплине "Зачтено" состоит из

40% оценки текущего контроля (защита проекта ? 20%, за контрольные и устные ответы на занятии - 20%),

Знания и умения студентов при итоговом контроле оцениваются на "зачтено", "не зачтено":

"зачтено" - выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных методических задач;

"не зачтено" - выставляется студенту, ответ которого содержит существенные пробелы в знании основного содержания учебной программы дисциплины и не умеющего использовать полученные знания при решении практических задач.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

| Форма контроля | Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций | Этап | Количество баллов |
|-------------------------|---|------|-------------------|
| Семестр 6 | | | |
| Текущий контроль | | | |
| Устный опрос | Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы. | 1 | 20 |
| Презентация | Обучающиеся выполняют презентацию с применением необходимых программных средств, решая в презентации поставленные преподавателем задачи. Обучающийся выступает с презентацией на занятии или сдает её в электронном виде преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме презентации, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных задач. | 2 | 15 |
| Реферат | Обучающиеся самостоятельно пишут работу на заданную тему и сдают преподавателю в письменном виде. В работе производится обзор материала в определённой тематической области либо предлагается собственное решение определённой теоретической или практической проблемы. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения. В случае публичной защиты реферата оцениваются также ораторские способности. | 3 | 15 |
| Зачет | Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий. | | 50 |

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Новый практический курс китайского языка : Учебник для начинающих. - Китай, 2010. - 248 с. - 15 экз.
2. Краткий русско-китайский и китайско-русский словарь: изд. пересм. и доп. - Китай: Русский язык, 2011. - 858 с. - 5 экз.
3. Новый практический курс китайского языка: Учебник . Ч.1 / Сирко Е.В. - Китай : Beijing language and culture, 2009. - 247 с. -25 экз.

7.2. Дополнительная литература:

1. Аликберова А.Л. Китайская литература Нового времени XVII в. - начало XX в.: учеб.пособие. - Казань: Изд-во Казанского ун-та, 2014. - 244 с. - Режим доступа: https://dspace.kpfu.ru/xmlui/bitstream/handle/net/21967/04_96_000874.pdf
2. Китайский язык. Лингвострановедение. Часть I/ДубковаО.В., СелезневаН.В. - Новосибир.: НГТУ, 2011. - 132 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=548156>
3. Китайский язык: фонетика, иероглифика, устные темы : начальный уровень: Учебно-методическое пособие / Ду Н.В., Лозовская К.Б., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 36 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=946687>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- Вебер М. Харизматическое господство - Социс. - 1988. - ◆5. - <http://www.politnauka.org/library/classic/veber-hg.php>,
 Журнал "Институт Конфуция" - <http://195.70.200.74/journal/>
 Институт Конфуция он-лайн - <http://russian.china.org.cn/russian/176091.htm>
 Портал о Китае и китайском языке - <http://www.studychinese.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

| Вид работ | Методические рекомендации |
|-----------|--|
| лекции | <p>В ходе лекционных занятий студент должен вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений, научные выводы и практические рекомендации, а также ораторский опыт преподавателя. При этом следует помнить, что преподаватель читает лекцию в режиме свободного доклада, прибегая к диктовке лишь в исключительных случаях. В этой связи студентам рекомендуется широко пользоваться общепринятыми сокращениями, а также выработать собственную систему символов, сокращений и аббревиатур. Допускается также использование звукозаписывающей аппаратуры, если она не создает посторонних шумов. Поля конспекта лучше всего оставлять широкими с тем, чтобы в дальнейшем делать пометки и дополнения. Рекомендуется дополнять и редактировать конспект прослушанной лекции непосредственно после ее прослушивания, когда память еще сохраняет основные положения лекции. Дополнения следует производить, используя сделанную на лекции звукозапись, рекомендованную литературу, а также материалы, найденные самостоятельно. При этом необходимо соблюдать известную осторожность при работе с материалами из социальных сетей, поскольку эти сети часто демонстрируют отсутствие профессионализма при представлении той или иной информации: например, смешение различных точек зрения или подходов к истории языка, необоснованные предположения или заведомо несостоятельные взгляды. Поэтому, прежде чем включать подобную информацию в свой конспект, лучше всего показать ее ведущему преподавателю. Следует помнить, что изучение истории языка невозможно без текстовых иллюстраций, поэтому грамотно составленный конспект, предполагает наличие (причем достаточного количества) примеров, демонстрируемых преподавателем на доске или с помощью электронных средств обучения. Необходимым компонентом лекции является обратная связь, которая реализуется в виде задаваемых студентами вопросов или просьбами разъяснить более детально то или иное положение, явление, термин.</p> |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|------------------------|--|
| практические занятия | <p>Практические занятия являются важной составляющей учебного процесса, поскольку именно здесь, а также в ходе подготовки к ним студенты получают более глубокие знания и приобретают практические навыки. Планы практических занятий с указанием тематики и рекомендованной литературы включаются в рабочую программу дисциплины. Рекомендованная литература приводится с указанием разделов и/или страниц, где можно найти необходимый для подготовки материал.</p> <p>В соответствии с учебным планом практические занятия проводятся, как правило, один-два раза в неделю. Очень важно не оставлять подготовку к практическому занятию на последний день. Студентам следует заранее обратиться к преподавателю за получением плана практического занятия с тем, чтобы осуществлять подготовку последовательно и систематично в течение всей недели.</p> <p>При подготовке к практическим занятиям студент должен придерживаться следующей алгоритма: 1. внимательно изучить основные вопросы темы и план практического занятия, определить место темы занятия в общем содержании, ее связь с другими темами; 2. найти и проработать соответствующие разделы в рекомендованных учебниках, словарях и дополнительной литературе; 3. после ознакомления с теоретическим материалом ответить на вопросы для самопроверки; 4. продумать свое понимание сложившейся ситуации в изучаемой сфере, пути и способы решения проблемных вопросов; 5. продумать развернутые ответы на предложенные вопросы темы, опираясь на проработанный материал, расширяя и дополняя его данными из учебников, дополнительной литературы.</p> |
| самостоятельная работа | <p>Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку студента к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы</p> |
| устный опрос | <p>Подготовка к опросу проводится в ходе самостоятельной работы студентов и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. Наряду с основной обучающемуся следует проработать дополнительную литературу по теме, а также интернет-источники. Устный опрос предполагает ответ студента на один основной и несколько дополнительных вопросов преподавателя. Ответ студента должен представлять собой развернутое, связанное, логически выстроенное сообщение. В ходе выступления допускается использование подготовленного конспекта при условии, если он выполнен рукописным способом. Однако его использование не должно сводиться к простому считыванию текста. Недопустимо также пользоваться ксерокопированными материалами или материалами, скаченными с Интернета и распечатанными на принтере.</p> |
| презентация | <p>Презентации могут быть подготовлены студентами заранее или быть импровизированными. Если презентация импровизированная, то студенту дается только одна минута для подготовки. Длительность презентации также не должна превышать одной минуты. Остальные студенты должны иметь листки для оценивания качества работы своего коллеги.</p> |

| Вид работ | Методические рекомендации |
|-----------|---|
| реферат | <p>Под рефератом подразумевается творческая исследовательская работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества научной и иной литературы по теме исследования. Реферат, как правило, должен содержать следующие структурные элементы: 1. титульный лист; 2. содержание; 3. введение; 4. основная часть; 5. заключение; 6. список использованных источников; 7. приложения (при необходимости). В содержании приводятся наименования структурных частей реферата, глав и параграфов его основной части с указанием номера страницы, с которой начинается соответствующая часть, глава, параграф. Во введении необходимо обозначить обоснование выбора темы, ее актуальность, объект и предмет, цель и задачи исследования, описываются объект и предмет исследования, информационная база исследования. В основной части излагается сущность проблемы и объективные научные сведения по теме реферата, дается критический обзор источников, собственные версии, сведения, оценки. Содержание основной части должно точно соответствовать теме проекта и полностью её раскрывать. Главы и параграфы реферата должны раскрывать описание решения поставленных во введении задач. Поэтому заголовки глав и параграфов, как правило, должны соответствовать по своей сути формулировкам задач реферата. Текст реферата должен содержать адресные ссылки на научные работы, оформленные в соответствии с требованиями ГОСТ. Также обязательным является наличие в основной части реферата ссылок на использованные источники. Изложение необходимо вести от третьего лица ("Автор полагает...") либо использовать безличные конструкции и неопределенно-личные предложения ("На втором этапе исследуются следующие подходы...", "Проведенное исследование позволило доказать..." и т.п.). В заключении приводятся выводы, к которым пришел студент в результате выполнения реферата, раскрывающие поставленные во введении задачи. Список литературы должен оформляться в соответствии с общепринятыми библиографическими требованиями и включать только использованные студентом публикации. Количество источников в списке определяется студентом самостоятельно, для реферата их рекомендуемое количество от 10 до 20. В приложения следует выносить вспомогательный материал, который при включении в основную часть работы загромождает текст (таблицы вспомогательных данных, инструкции, методики, формы документов и т.п.). Объем реферата должен быть не менее 12 и более 20 страниц машинописного текста через 1,5 интервала на одной стороне стандартного листа А4 с соблюдением следующего размера полей: верхнее и нижнее - 2, правое - 1,5, левое - 3 см. Шрифт - 14. Реферат может быть и рукописным, написанным ровными строками (не менее 30 на страницу), ясно читаемым почерком. Абзацный отступ - 5 печатных знаков. Страницы нумеруются в нижнем правом углу без точек. Первой страницей считается титульный лист, нумерация на ней не ставится, второй - оглавление. Каждый структурный элемент реферата начинается с новой страницы. Список использованных источников должен формироваться в алфавитном порядке по фамилии авторов. Включенная в список литература нумеруется сплошным порядком от первого до последнего названия. По каждому литературному источнику указывается: автор (или группа авторов), полное название книги или статьи, место и наименование издательства (для книг и брошюр), год издания; для журнальных статей указывается наименование журнала, год выпуска и номер. По сборникам трудов (статей) указывается автор статьи, ее название и далее название книги (сборника) и ее выходные данные. Приложения следует оформлять как продолжение реферата на его последующих страницах.</p> |
| зачет | <p>Готовиться к зачету необходимо последовательно, с учетом контрольных вопросов. Сначала следует определить место каждого контрольного вопроса в соответствующем разделе темы учебной программы, а затем внимательно прочитать и осмыслить рекомендованные научные работы, соответствующие разделы рекомендованных учебников. При этом полезно делать хотя бы самые краткие выписки и заметки. Работу над темой можно считать завершённой, если вы сможете ответить на все контрольные вопросы и дать определение понятий по изучаемой теме. Для обеспечения полноты ответа на контрольные вопросы и лучшего запоминания изучаемого материала рекомендуется составлять план ответа на контрольный вопрос. Это позволит сэкономить время для подготовки непосредственно перед зачетом за счет обращения не к литературе, а к своим записям. При подготовке необходимо выявлять наиболее сложные, дискуссионные вопросы, с тем, чтобы обсудить их с преподавателем на лекциях и консультациях. Нельзя ограничивать подготовку к зачету простым повторением изученного материала. Необходимо углубить и расширить ранее приобретенные знания за счет новых идей и положений.</p> |

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Лингвострановедение (китайский язык)" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Лингвострановедение (китайский язык)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык) .